



Fällanden, 14. Dezember 2010

## **Medienmitteilung des Gemeinderates**

### **Geschwindigkeitskontrollen in Tempo 30-Zonen ab 1. Januar 2011**

*Signalisationen, bauliche Massnahmen und sogenannte Inforadar-Messungen allein reichen nicht, damit Automobilisten Tempo 30 einhalten. Messungen in Fällanden und Benglen haben viele und deutliche Geschwindigkeitsüberschreitungen ergeben. Ab 1. Januar 2011 wird die Gemeindepolizei Zollikon "scharfe" Kontrollen durchführen und Übertretungen ahnden.*

Seit Anfang 2009 gilt in der Gemeinde Fällanden auf fast allen Gemeindestrassen Tempo 30. Allerdings wird die Höchstgeschwindigkeit trotz Signalisationen, baulichen Massnahmen und Appellen an die Eigenverantwortung immer wieder überschritten. Erfahrungen in anderen Städten und Gemeinden zeigen, dass die Einhaltung von Tempo 30 auch mit der Durchführung regelmässiger Kontrollen zusammenhängt.

Ohne eigene Polizei und weil Geschwindigkeitsmessungen in Tempo 30-Zonen nicht zum Grundversorgungsauftrag der Kantonspolizei gehören, hat der Gemeinderat die Gemeindepolizei Zollikon mit der Durchführung von Kontrollen in der Gemeinde beauftragt. Für die ab 1. Januar 2011 stattfindenden Messungen wird mit einem Aufwand von Fr. 10'000.-- gerechnet. Erwartet wird, dass die Gemeinde rund Fr. 5'000.-- an Bussen einnehmen wird. Der Auftrag ist vorderhand bis 31. Dezember 2012 befristet.

#### *Auskunftspersonen*

Heinz Stoop, Vorsteher Ressort Bevölkerung und Sicherheit, Telefon 044 825 07 84  
Denise Gloor, Leiterin Abteilung Bevölkerung und Sicherheit, Telefon 043 355 35 29

### **Neuer Leiter des Alterszentrums Sunnetal ernannt**

Hans J. Kaiser wird am 1. Mai 2011 die Leitung des Alterszentrums Sonne in Fällanden übernehmen. Aus 67 Bewerbungen hat der Gemeinderat den 50-Jährigen früheren Co-Leiter Geschäftsführung und kaufmännischen Leiter des Alters- und Spitexzentrum Wallisellen als Nachfolger von Franz Ackermann ernannt, der Mitte Mai 2011 vom vorzeitigen Altersrücktritt Gebrauch macht.

#### *Auskunftspersonen*

Tobias Diener, Vorsteher Ressort Gesundheit und Umwelt, Telefon 079 689 09 16  
Natalie Kuratli, Leiterin Personal, Telefon 043 355 35 58

### **Neue Sitzgelegenheiten für die Pflegewohnung Pfaffhausen**

Die Sitzgruppe der Pflegewohnung in Pfaffhausen wird durch die tägliche Benützung stark beansprucht. Nach rund acht Jahren muss sie ersetzt werden. Mit den vom Gemeinderat zulasten des Alters- und Pflegeheim-Fonds bewilligten Fr. 12'600.-- kann eine Möbelkombination angeschafft werden, die den Bedürfnissen der Bewohnerinnen und Bewohner besonders entgegenkommt. Der Saldo des 1989 geschaffenen Fonds belief sich Ende 2009 auf Fr. 285'556.--.

#### *Auskunftspersonen*

Tobias Diener, Vorsteher Ressort Gesundheit und Umwelt, Mobile 079 689 09 16  
Franz Ackermann, Leiter Alterszentrum, Telefon 043 355 31 00

### **Anpassung von Büroräumlichkeiten im Gemeindehaus**

Mit dem Weggang des Gemeindeschreibers sind auch Wechsel von Arbeitsplätzen verbunden. Die Rochaden sollen zum Anlass genommen werden, notwendige und zum Teil längst fällige Anpassungen an den Büroräumlichkeiten vorzunehmen. Zum einen drängt sich die Separierung des Bereichs Personal auf, damit die Diskretion gewährleistet werden kann. Zum anderen ist das Vorarchiv des Gemeinderates flexibler zu gestalten, da sich die jetzige Anlage als sperrig, nicht ergonomisch und zunehmend schwergängig erweist. Im Zuge der Änderungen sollen zudem abgenutzte Teppiche erneuert, Fenstersimse repariert und wo nötig auch Malerarbeiten ausgeführt werden. Die dafür notwendigen Kosten betragen Fr. 27'000.--.

#### *Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Vorsteher Ressort Finanzen und Steuern, Telefon 044 825 34 36  
Herbert Hubmann, Leiter Liegenschaften und Infrastruktur, Telefon 043 355 35 91

### **Bürgerrecht**

Die in Benglen wohnhaften Ehegatten Feyzullah und Raha Isik und ihre drei Kinder sowie Jana Reichmann, Pfaffhausen, wurden vom Gemeinderat ins Bürgerrecht der Gemeinde Fällanden aufgenommen. Vorbehalten bleibt die Erteilung der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung und des Kantonsbürgerrechts.

#### *Auskunftsperson*

Andreas Strahm, Gemeindeschreiber, Telefon 043 355 35 57

### **Personelles**

Als lernende Pflegeassistentin im Alterszentrum Sunnetal wurde per 14. März 2011 Ni Ni Win angestellt.

#### *Auskunftsperson*

Natalie Kuratli, Leiterin Personal, Telefon 043 355 35 58

Gemeindeverwaltung Fällanden



Andreas Strahm  
Gemeindeschreiber